

**Domaine :** Langues et civilisations étrangères - Interculturalité - **Thématique(s) :** Études slaves  
**DIPLOMÉS NATIONAUX**

## LICENCE LLCER BOSNIAQUE, CROATE, MONTÉNÉGRIN, SERBE (BCMS)

Important : en tant que **bénéficiaire d'une formation issue de la formation continue**, les adultes en reprise d'études disposent du statut de **stagiaire** de la formation continue.

⌚ **Durée de la formation :** 6 semestres

📅 **Dates :** Voir le calendrier

📍 **Lieu :** Centre universitaire Malesherbes - 108, boulevard Malesherbes  
75017 Paris

€ **Tarif :** Voir ci-dessous

**Modalité :** Présentiel

**CPF :** Éligible

**ECTS :** 180

**Formation :** Diplômante

Le coût de cette formation diplômante est basé sur les revenus de chaque stagiaire.

Veuillez consulter le tableau des tarifs applicables pour l'année universitaire en cours en utilisant le lien utile disponible en bas de page :

Cliquer sur le lien utile « Tarifs applicables de l'année universitaire en cours » > Aller en bas de page au niveau de « À télécharger » > Télécharger le dossier d'inscription ou de réinscription de l'année universitaire en cours > Se rendre en fin de document pour consulter le tableau « Tarifs applicables [...] dans le cadre d'un financement individuel »

### OBJECTIFS

- Offrir l'étude de quatre langues standard (tout aussi proches entre elles que l'anglais britannique et l'anglo-américain par exemple) d'un système linguistique unique : le BCMS (bosniaque, croate, monténégrin, serbe).
- Aborder grammaire, littératures et civilisations (principalement du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours).
- Accorder une place importante à la traduction.

### CONTACT

📞 01 40 46 26 72

✉️ [lettres-ftlv-fpc@sorbonne-universite.fr](mailto:lettres-ftlv-fpc@sorbonne-universite.fr)

### COMPÉTENCES VISÉES

- La Licence vise l'acquisition d'un niveau de langue C2 et de connaissances approfondies sur le contexte historique, politique, littéraire et artistique du monde BCMS, ainsi que sur les identités et références culturelles BCMS.
- Les diplômés seront à même d'enseigner le BCMS (et avec l'option FLE le français à des BCMSophones), de traduire dans les deux sens, des productions écrites et orales, de communiquer en BCMS comme en français, de rédiger dans les deux langues comptes rendus, notes de synthèse et analyses critiques (à partir de supports en BCMS ou en français), de travailler sur des sites web et des bases de données dans les deux langues.
- La faculté d'adaptation aux différents pays BCMS est un atout précieux pour l'aptitude à communiquer.

### PUBLIC VISÉ ET PRÉ-REQUIS

Tous les cours du premier niveau de la Licence sont accessibles aux débutantes et débutants complets et faux débutantes et débutants, comme aux stagiaires ayant déjà une certaine connaissance de la langue.

## PROGRAMME

Pour accéder au programme de la formation « LICENCE LLCER Bosniaque, Croate, Monténégrin, Serbe (BCMS) », veuillez vous rendre sur le site institutionnel de la Faculté des Lettres de Sorbonne Université et consulter la documentation pédagogique en lien avec le diplôme (Accueil > Faculté > Unités de formation et de recherche > UFR d'Études slaves). Vous pouvez également vous référer au catalogue en ligne de l'offre de formation de la Faculté des Lettres de Sorbonne Université.

## MÉTHODES

La Licence correspond à six semestres (environ 1 500 heures de cours, auxquelles s'ajoute un travail personnel important) et est validée par l'obtention de 180 crédits ECTS.

La Licence se compose d'unités d'enseignements (UE) réparties sur les six semestres. Chaque UE comprend un ou plusieurs éléments constitutifs (EC). À chaque UE est affecté un nombre de crédits ECTS.

Les enseignements sont semestriels sous forme de cours magistraux (CM) et de travaux dirigés (TD).

## MODALITÉS D'ÉVALUATION

Les modalités de contrôle des connaissances sont votées pour une année universitaire. En Licence, elles sont appréciées selon trois modes d'évaluation :

- Le Contrôle Continu Intégral (CCI)
- Le Contrôle Mixte (CM)
- Le Contrôle Terminal (CT)

## DÉBOUCHÉS

Poursuite d'études :

- Au sein de la Faculté des Lettres de Sorbonne Université (Masters Recherche) :
  - LLCE Spécialité Études slaves, parcours BCMS : ce Master offre un programme complétant la formation de licence, en langue, traduction et linguistique, comme en littérature et civilisation.
  - LLCE Études slaves, parcours Communication Interculturelle et Muséologie dans l'Europe en Reconstruction (CIMER).
  - LLCE Études slaves, parcours Édition Traduction.
- Dans d'autres établissements :
  - Écoles supérieure d'interprètes et de traducteurs (ESIT à Paris, Université de Genève, Institut supérieur de traduction et d'interprétariat de Bruxelles).
  - Masters Recherche.
  - Masters Professionnels.
  - Écoles de journalisme et de commerce.
  - Préparation des concours de la fonction publique.

Ce diplôme de Licence a pour vocation privilégiée la poursuite d'études au niveau Master. Le titulaire de ce diplôme peut après des études complémentaires accéder aux métiers suivants :

- Traducteur ou traductrice, interprète, expert ou experte près les tribunaux, organisations européennes et internationales (délégations de l'Union européenne dans les États des Balkans occidentaux, OTAN, etc.).
- Métiers de la presse, des médias, de l'édition et de la culture.

- Bibliothécaire, documentaliste.
- Organismes d'intérêt général (associations, ONG, fondations), entreprises commerciales, industrielles et de services, particulièrement dans les transports (compagnies aériennes, aéroports) et le tourisme.
- Enseignant ou enseignante (écoles, cours privés, etc.).
- Fonction publique d'État et territoriale, notamment secrétaire du cadre d'Orient au Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères.
- Ambassades et consulats dans les États des Balkans occidentaux.

### LES + DE LA FORMATION

- Au cours des deux semestres de la première année de Licence, un tutorat d'accompagnement est assuré par des étudiantes et étudiants de Master, spécialement à l'attention des débutantes et débutants complets pour un soutien méthodologique (outils de recherche, méthodes de travail, etc.) et disciplinaire (révision de programmes, entraînement aux travaux écrits, etc.).
- Une option Français Langue Étrangère (FLE) est proposé en troisième année de Licence.
- Des bourses d'été (deux à trois semaines) et semestrielles sont offertes par la Serbie, la Croatie et le Monténégro, outre les programmes Erasmus concernant la Serbie et la Croatie.
- Les séjours linguistiques sont très fortement recommandés partir de la troisième année de Licence (destinations possibles : Croatie, Monténégro, Serbie, ou encore autres pays des programmes Erasmus).

### POUR CANDIDATER

Les inscriptions pour cette formation se font exclusivement via la plateforme eCandidat. Les stagiaires souhaitant s'inscrire sont invités à déposer leur dossier en ligne à l'adresse suivante :  
<https://candidatures-202X.sorbonne-universite.fr/#!accueilView>  
(remplacez le X par le dernier chiffre de l'année en cours, par exemple :  
<https://candidatures-2026.sorbonne-universite.fr/#!accueilView>).  
Pour rappel, la phase principale d'admission eCandidat se déroule généralement entre début avril et mi-juin.